Prior to completion of the "Sanitary / Zoosanitary Certificate to Export Thermoprocessed Poultry Products and By-Products for Consumption Animal," Veterinary Services will:

I. Confirm that the exporter has an import permit from Argentina. An example of this permit is included on the next two pages.
II. The establishment must be approved to export to the European Union. Their EU approval number is the approval number of the "producer factory" cited in the certificate. If the establishment is not EU approved, Veterinary Services will need to inspect the plant and submit the inspection report to the National Center for Import and Export Staff for the assignment of an approval number, **prior to endorsing the certificate.** Details on the inspection protocols are located in VS Memo 594.2. The facility must be reinspected annually.
III. Prior to endorsement, confirm that the plant is able to ensure that the material to be exported is not cross contaminated by mammalian material.
IV. The certificate is located on the last two pages of this article.

Ministerio de la Producción
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria

NOTA DE AUTORIZACIÓN N°: 0000/02/00

Buenos Aires,..... .....

Sr. Representante de

.....

PRESENTE

Ref.: Su nota de fecha ...../...../....., que formara el expediente SENASA N° ....., relativa a la importación de ..... desde .....

De mi consideración:

En relación al tema de referencia, informo a Usted que la importación de:

PRODUCTO:
MARCA:
ENVASE PRIMARIO/SECUNDARIO:
CONDICIÓN DE MANTENIMIENTO:
TEMPERATURA DE MANTENIMIENTO:
UNIDAD DE VENTA:
N° DE REGISTRO SENASA: I XXXX/XXXXXX
FIRMA PRODUCTORA:
IDENTIFICACIÓN DE LA PLANTA PRODUCTORA N°:
PAIS DE ORIGEN:
PAIS DE PROCEDENCIA

ha sido autorizada en virtud de los antecedentes obrantes en el citado expediente y a los elementos de juicio disponibles a la fecha; esta autorización está sujeta a la normativa y requisitos vigentes al momento de efectivizar la importación, los que se encuentran disponibles a su sólo requerimiento, debiendo llegar acompañada por una certificación sanitaria extendida por las autoridades competentes del país exportador que satisfaga estos requisitos:

EJEMPLO

El Veterinario Oficial que suscribe, certifica que la mercaderia objeto del presente certificado está en un todo de acuerdo con las condiciones sanitarias más abajo detalladas, cumpliendo con los / *The Official Veterinary certify that the goods covered by this certificate is fully compliant with the sanitary conditions detailed below, fulfilling the*

Requisitos Sanitarios para la Importación de / *Sanitary Requirements to Export*
Productos y Derivados Cárnicos Aviares Termoprocesados a la/ *Thermoprocessed Poultry Products and byproducts to*
República Argentina para consumo animal/ *Argentina for consumption animal*

A. **De los animales que dieron origen al producto / *Of the animals from which the products come from***

1. Que no han sido sacrificados como consecuencia de programas de erradicación de enfermedades infectocontagiosas o parasitarias. No proceden de áreas sujetas a medidas de control cuarentenario que impliquen riesgo para su comercialización, con especial referencia a Enfermedad de Newcastle e Influenza Aviar. / *Have not been slaughtered as a result of an infecto-contagious or parasitic diseases erradication program. No were sourced from an area*

under restrictive quarantine measures that imply any commercialization risks, with special reference to Newcastle Disease and Avian Influenza.

2. Que los animales fueron faenados y reconocidos sanos, no presentando en los exámenes ante y post mortem signos de enfermedades infectocontagiosas y han nacido y permanecido en el territorio de EE.UU. hasta su faena, o provienen de otro país de similar condición sanitaria./ *The animals were found sound and healthy at slaughter, without signs of infecto-contagious diseases in an ante and post mortem examination, and they have been born and remained in the territory of USA until slaughter or they come of another country of similar condition sanitary.*

B. De las plantas faenadoras y elaboradoras / *Of the slaughterhouses and processing plants*

3. Que las plantas faenadoras y elaboradoras están habilitadas y supervisadas por el Servicio Veterinario Oficial y autorizadas por el Senasa para exportar a la República Argentina, donde todo el equipamiento ha sido sometido a procesos que aseguran la ausencia de contaminación cruzada. / *That slaughterhouses and absence of processing plants are enabled and supervised by the Official Veterinary Service, and authorized by Senasa to export to Argentina, where the whole equipment has been subjected to processes that assure the crossed contamination*

C. De los productos / *Of the products*

4. Que fueron tratados térmicamente de modo tal que garantiza la destrucción de los agentes patógenos propios de la especie. / *That were terminally treated in such a way that guarantees the destruction of the pathogenic agents proper of that species.*

5. Que son aptos para el consumo animal y de libre venta y circulación en el territorio del país exportador./ *That are fit for animal consumption, with no sales nor circulation restrictions in the exporter country.*

D. Otras / *Others*

6. Que el embalaje lleva una identificación impresa que garantiza la correlación del producto, con el establecimiento elaborador oficialmente aprobado citado en este certificado./ *That the packing takes a printed identification that guarantees the correlation of the product, with the officially approved elaborative establishment mentioned in this certificate.*

7. Que las condiciones de manipuleo, carga y transporte, se ajustan a las normas de higiene y sanidad vigentes en el país exportador. / *That handling, loading and transporting conditions fulfill the hygiene and health rules in force at the exporting country.*

8. Los embalajes y el certificado llevan una leyenda destacada con el siguiente texto: "CON DESTINO EXCLUSIVO A PREPARAR ALIMENTOS PARA ANIMALES/ *The packings and the certificate take an outstanding legend with the following text: WITH EXCLUSIVE DESTINATION to PREPARE FOODS FOR ANIMALS."*

Lugar y Fecha/*City and Date*

Firma y Sello Oficial/*Signature and Official Stamp*
Aclaración de firma / *Printed*

MUESTRA

Con cinco días hábiles de anticipación a la llegada de la mercadería para barco o tres días hábiles para camión o avión, deberá presentar el Aviso de llegada, adjuntando fotocopia de la documentación aprobada que obra en el citado expediente.

Saludo a Ud. atentamente.-

FIRMA Y SELLO DEL PROFESIONAL DE SENASA QUE AVALA LA PRESENTE

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

MEMBRETE DEL SERVICIO VETERINARIO OFICIAL
DEL PAÍS EXPORTADOR[1]
OFFICIAL VETERINARY SERVICE LETTERHEAD
FROM THE EXPORTING COUNTRY

CERTIFICADO SANITARIO / ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR
SANITARY / ZOOSANITARY CERTIFICATE TO EXPORT
PRODUCTOS Y DERIVADOS CARNICOS AVIARES TERMOPROCESADOS PARA CONSUMO ANIMAL/
THERMOPROCESSED POULTRY PRODUCTS AND BY-PRODUCTS FOR ANIMAL CONSUMPTION

A LA REPUBLICA ARGENTINA
TO ARGENTINA

Certificado Sanitario N°/*Sanitary Certificate N°*: .....
Validez/*Validity:* .....

País Exportador/*Exporting Country*: .....
Autoridad Sanitaria Responsable de la Certificación/*Sanitary Authority responsible for the certification*: .....
.....

I: IDENTIFICACION DE LA MERCADERIA/*IDENTIFICATION OF THE MERCHANDISE:*
Especie Animal/*Animal Species*: .....
Descripción de la Mercadería[2]/*Goods description*: .....
.....
Número de Piezas o unidades de Embalaje/*Packages Qty*: ..... Peso Neto (kgs)/*NetWeight (kgs)*: .....
Rango Térmico de Conservación y Transporte/*Conservation and transportation thermic range*:
Entre/*From* °C..... y/*and* °C .....
Marca o Contramarca/*Brand name/Shipping mark*: .....
Lote(s) y fechas de Producción/*lot and Production Date(s)*:.....
Fecha límite de conservación/*Product expiration date*: .....

II: PROCEDENCIA DE LA MERCADERÍA / *ORIGIN OF THE MERCHANDISE:*
Del Establecimiento Faenador /*From the slaughterhouse*:
Nombre/*Name*: ..... Dirección/*Address*: .....
Ciudad/*City*: ..... N° Oficial/*Official Number*: .....

Del Establecimiento Productor/*From the production facility*:

---

[1] Válido para: Estados Unidos.

[2] Producto, Variante, Procesamiento, Conservación, Presentación y Envase./*Product, Variant, Processing Preservation, and Packaging.*

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

Nombre/*Name*: ..... Dirección/*Address*: .....
Ciudad/*City*: ..... N° Oficial/*Official Number*: .....

Del Establecimiento de Depósito /*From the storehouse*:
Nombre/*Name*: ..... Dirección/*Address*: .....
Ciudad/*City*: ..... N° Oficial/*Official Number*: .....

III. DESTINO DE LA MERCADERIA/*MERCHANDISE DESTINATION*
La mercadería se envía desde/*Goods are sent from*: .....
A/*to*: .....
Países de Tránsito/*Transit Countries*: .....
por el medio de transporte siguiente/*By means of*: .....
Contenedor / Vagón (identificación y N°)/*Container N°*: ..... Precinto(s)/*Seal*.....

Nombre y Dirección del Exportador/*Name and address of the exporter*: .....
Nombre y Dirección del Destinatario/*Name and address of the consignee*: .....
El Veterinario Oficial que suscribe, certifica que la mercadería objeto del presente certificado está en un todo de acuerdo con las condiciones sanitarias más abajo detalladas, cumpliendo con los / *The Official Veterinarian certifies that the goods covered by this certificate are fully compliant with the sanitary conditions detailed below, fulfilling the*

Requisitos Sanitarios para la Importación de / *Sanitary Requirements to Export*
Productos y Derivados Cárnicos Aviares Termoprocesados a lal/ *Thermoprocessed Poultry Products and byproducts to*
República Argentina para consumo animal/ *Argentina for animal consumpton*

A. De **los animales que dieron origen al producto / *Of the animals from which the products comes***

1. Que no han sido sacrificados como consecuencia de programas de erradicación de enfermedades infectocontagiosas o parasitarias. No proceden de áreas sujetas a medidas de control cuarentenario que impliquen riesgo para su comercialización, con especial referencia a Enfermedad de Newcastle e Influenza Aviar. */ Have not been slaughtered as a result of any infectious, contagious, or parasitic disease eradication program. Were not sourced from an area under restrictive quarantine measures that imply any commercialization risk, with special reference to Newcastle Disease and Avian Influenza.*

2. Que los animales fueron faenados y reconocidos sanos, no presentando en los exámenes ante y post mortem signos de enfermedades infectocontagiosas y han nacido y permanecido en el territorio de EE.UU. hasta su faena, o provienen de otro país de similar condición sanitaria./ *The animals were found sound and healthy at slaughter, without signs of infectious or contagious diseases, during an ante and post mortem examination, and they have been born and remained in the territory of USA until slaughter, or they come from another country of similar sanitary condition.*

B. **De las plantas faenadoras y elaboradoras / *Of the slaughterhouses and processing plants***

3. Que las plantas faenadoras y elaboradoras están habilitadas y supervisadas por el Servicio Veterinario Oficial y autorizadas por el Senasa para exportar a la República Argentina, donde todo el equipamiento ha sido sometido a procesos que aseguran la ausencia de contaminación cruzada o de atras especies. / *That slaughterhouses and processing plants are enabled and supervised by the Official Veterinary Service, and authorized by Senasa to export to Argentina, where all equipment has been subjected to processes that assure the absence of any cross contamination of other species.*

C. **De los productos / *Of the products***

4. Que fueron tratados térmicamente de modo tal que garantiza la destrucción de los agentes patógenos propios de la especie. / *That were thermally treated in a process that guarantees the destruction of the pathogenic agents of concern to that species.*

5. Que son aptos para el consumo animal y de libre venta y circulación en el territorio del país exportador./ *That are fit for animal consumption, and free for sale in the exporter country.*

D. **Otras / *Others***

6. Que el embalaje lleva una identificación impresa que garantiza la correlación del producto, con el establecimiento elaborador oficialmente aprobado citado en este certificado./*That the packaging has a printed identification that guarantees the correlation of the product to the officially approved elaborating establishment mentioned in this certificate.*

7. Que las condiciones de manipuleo, carga y transporte, se ajustan a las normas de higiene y sanidad vigentes en el país exportador. / *That the handling, loading, and transporting conditions fulfill the hygiene and health requirements in force in the exporting country.*

8. Para la materias primas destinadas a la elaboración de alimentos animales, los embalajes y el certificado llevan una leyenda destacada con el siguiente texto: "CON DESTINO EXCLUSIVO A PREPARAR ALIMENTOS PARA ANIMALES/ *For raw materials to be used for the preparation of animal feed, the packaging and the certificate have an obvious legend with the following text: WITH EXCLUSIVE DESTINATION to PREPARE FOODS FOR ANIMALS."*

Lugar y Fecha/*City and Date* Firma y Sello Oficial/*Signature and Official Stamp*

Aclaración de firma / *Printed*